

GLAS GORENJSKE



čestita vsem svojim bralcem in
sodelavcem, vsem delovnim kolektivom
in vsem delovnim ljudem naše
socialistične domovine
k Prazniku dela - 1. maju 1953

KAKO BO KRANJ „ZAPRAVIL“ MILIJONE

Pojasnilo tistim, ki nalašč ali iz nepoučenosti ne vedo, kam bo šlo 591 milijonov



Pogled na Kranj s Kalvarije

Brez posebnih pomislekov lahko trdimo, da Kranj od leta 1914 ni doživel nekakšnih bistvenih izprememb v pogledu komunalne ureditve. Tedaj je bilo v Kranju kakih 4500 ljudi in z ozirom na njih potrebe so bile zgrajene tudi vse komunalne naprave — kanalizacija, vodovod in drugo. Pri tem je ostalo dolgo vrsto let in lahko bi rekli — vse do danes.

Med obema vojnama je prebivalstvo Kranja hitro narasčalo, zlasti po letu 1922, ko je industrija privabljala medne delavce. Delavcem so sledili trgovci, gostilničarji in različni uslužnostni poklici, ki so bili v »skrbah« za blagor številnega proletariata. Vendar nikoli ni bilo na razpolago denarja, s katerim bi povečali zmogljivost komunalnih naprav in tako zadostili najosnovnejšim potrebam novih prebivalcev, ki jih narekuje življenje v mestu. Kdor je »užival naklonjenost« kapitalističnega režima in si lahko z lastnim denarjem zgradil hišo, si je moral sam urediti tudi vse ostalo. Na staro vodovodno omrežje je priključil lasten vod, napeljal elektriko, kanal pa speljal po najbližji poti do Save ali Kokre ali mestne mreže. Tako se lahko Kranj ponaša s čudovitim labirintom različnih omrežij, ki jih odlikujejo vse lastnosti anarhičnosti. In prav temu se lahko zahvalimo, da nam danes primanjkuje vode, kajti le-ta se izgublja v neštetih ceveh in cevkah, zlasti pa v mrtvih rokavih.

Mestne občine ni to prav nič motilo. Kapitalistom, ki so gradili industrijo, pa je bilo Edino, s čimer se lahko »ponaša« stara občina, je zaslina ureditev javne razsvetljave in deloma kanalizacije. Kaj več ni bila zmožna storiti, ker so se privatni interesi občinskih mož kosali z njih javno dolžnostjo. Namreč, vsako forsiranje večjih komunalnih del bi zahtevalo večje dajatve in tako poseglo tudi v njih žep. Z mogočnimi petičneži, ki so neusmiljeno grabili profite v svojih tovarnah, pa so bili vse preveč povezani, da bi jim izsilili del dobička in ga uporabili za dvig življenjske ravni tistih, ki so ga ustvarili. Kranj je pri vsem bogastvu ostal zanemarjeno provincialno mesto. Tudi s cestami ni bilo prav nič boljše. Nemoteni sen je zmotila šele graditev državne ceste skozi Kranj in tedaj so hkrati uredili Gaštevski klanc. S tem je tudi izčrpana vsa dejavnost na mestnih cestah; ostane še, da omenimo ureditev savskega drevoreda, ki so se ga morali lotiti zaradi prehoda.

Šele po dvajsetih letih je Kranj prvič dobil nekaj »pomembnejšega« in res novega. 1938. leta so zgradili kopalnico in hkrati zaključili plodno obdobje komunalnih graditev pod vlado »Njegovega veličanstva...«. V tem času je Kranj trikrat povečal število svojega prebivalstva!

Komaj osem let je minilo, odkar so utihnile puške naših revolucionarjev! Osem let trdega dela na obnovi, zgraditvi prvih osnov socialističnega gospodarstva in vojaškega potenciala! Elementarne neizgovorne hladna vojna v svetu in ko-

prav in vsak preudaren človek se jim bo moral pridružiti. In še nekaj je treba omeniti. Mestni odbor je dal strokovnjakom izdelati podoben načrt za zazidalni prostor na Zlatem polju, s katerim je hotel doseči ekonomičnost v izrabljanju prostora, hkrati pa zagotoviti estetski videz. Tako je ob stanovanjskih blokih predviden prostor za manjše stanovanjske hišice privatnikov, ki naj bi ublažile robat videz blokov. Vendar Zlatem polje že danes več ne zadošča. Samo privatniki žele graditi nad 30 hišic v letošnjem letu. Zato je pred nekaj dnevi mestni odbor sklenil, da se pripravi nov prostor v trapezu med Golniško Jezersko in Gregorčičevo cesto. Le-tam bo prostora za 424 stanovanj, odnosno 1679 ljudi.

Tako govore številke, — kaj pa pravijo tovariši odborniki o tem vprašanju. Prizadelo jih je, ko so čuli očitke in so na sledeč način utemeljili svojo »politiko stanovanjske graditve«: Vse, kar smo storili in še bomo, smo razpravljali z volivci in dobili njih pristanek. Kar se je dalo največ sredstev, smo namenili stanovanjem. Mestna občina je od 466 milijonov dala 234, podjetja pa iz lastnih sredstev 125. Več ni mogoče, ker ni na razpolago niti dovolj strokovnih delavcev (zlasti zidarjev!) niti dovolj gradbenega materiala (cementa, suhega lesa). Računamo celo na možnost, da nam

vseh strani snubili, si preskrbela material (gramoz, robni ke, asfalt), izposodila stroje (2 valjarja, buldožer) in kupila vozni park. Komaj se je polgla razprava o tem, ali je takšna ustanova potrebna in dovolj demokratična, že nam njeni prvi uspehi govore v prid ustanovitve. Začela je najprej s tistimi deli, za katere je imela v rokah načrte ali pa le-ti sploh niso bili potrebni, ker se je lahko na samem mestu došlo, kaj storiti. Do danes so njeni delavci nasuli z gramozom in povaljali 10 km ceste; začeli z urejanjem Prešernove-

ga trga po načrtih arhitekta Plečnika, končali pa ga bodo konec maja; uredili pločnike na Koroški cesti, napravili priključek vodovoda na Rupi; v Stražišču gradijo vodovod, ki bo gotov novembra, kajti uspeli so preskrbeti domače črpalne naprave namesto italijanskih, za katere bi rabili 90 milijonov deviznih dinarjev; na Primorskem, Klancu, Gregorčičevi cesti in nekaterih manjših mestih pa so položili 1630 metrov cevi, obnovili 300 svetlobnih teles (svetiljk) in napeljali 350 kg nove žice in končno zasadili 1000 dreves in grmov.

Po svojem pomenu slede ti objekti takoj za stanovanji, zato bo zanje porabljeno 76.5 milijonov din. V kako kričočem stanju se nahajajo, smo skušali opisati že v začetku, zdaj pa še dodajmo, da so se ceste lotili celo Nemci, kar je prav gotovo dokaz več, čeprav problematičen.

Občina je obvezala svojo komunalno direkcijo, da prav vse ceste masuje z gramozom in jih povalja ter zgradi nekaj novih, najnujnejših. Priznati moramo, da se je Direkcija kar podjetno lotila dela. Kar hitro je poiskala delavce, ki so jih z

359 milijonov za stanovanja

Ko bi vsi tisti, ki modrujejo o komunalni dejavnosti po gostilnah in zapečkah, stopili po mestu, bi lahko z malo muje ugotovili, da se danes gradi že 105 (z besedo: sto pet!) stanovanj in nekaj samskih sob. Kakih 22 stanovanj pa trenutno čaka na projektante, ki že delajo načrte. Skupno število predvidenih stanovanj znaša 127 in 13 samskih sob. Od tega bo do konca letošnjega



Graditev stanovanjskega bloka na Zlatem polju

lata zgrajeno kakih 100 stanovanj, ostanek pa v prvih mesecih prihodnjega leta.

prav in vsak preudaren človek se jim bo moral pridružiti. In še nekaj je treba omeniti. Mestni odbor je dal strokovnjakom izdelati podoben načrt za zazidalni prostor na Zlatem polju, s katerim je hotel doseči ekonomičnost v izrabljanju prostora, hkrati pa zagotoviti estetski videz. Tako je ob stanovanjskih blokih predviden prostor za manjše stanovanjske hišice privatnikov, ki naj bi ublažile robat videz blokov. Vendar Zlatem polje že danes več ne zadošča. Samo privatniki žele graditi nad 30 hišic v letošnjem letu. Zato je pred nekaj dnevi mestni odbor sklenil, da se pripravi nov prostor v trapezu med Golniško Jezersko in Gregorčičevo cesto. Le-tam bo prostora za 424 stanovanj, odnosno 1679 ljudi.

Ceste, kanali, vodovod

Po svojem pomenu slede ti objekti takoj za stanovanji, zato bo zanje porabljeno 76.5 milijonov din. V kako kričočem stanju se nahajajo, smo skušali opisati že v začetku, zdaj pa še dodajmo, da so se ceste lotili celo Nemci, kar je prav gotovo dokaz več, čeprav problematičen.

Občina je obvezala svojo komunalno direkcijo, da prav vse ceste masuje z gramozom in jih povalja ter zgradi nekaj novih, najnujnejših. Priznati moramo, da se je Direkcija kar podjetno lotila dela. Kar hitro je poiskala delavce, ki so jih z

sih dobro osvežiti spomin, da bi bila sodba pravičnejša, in pogledimo, kaj snuje naš občinski odbor s tolikšnim denarjem.

Kranjčani imajo priložnost, vso dejavnost zasledovati na lastne oči in tako zvan investicijski program jim je znan z zborov volivcev, ko so o njem razpravljali in ga pravzaprav sami sestavili, toda vsa ta dejstva niso zadostna, da bi se izognili kritiziranjem, češ denar zabijajo v tla (»Pavliha« je postal glasilo teh nergačev!), stanovanja, ki so nam tako potrebna, pa ne gradijo. Skozi vsa ta leta smo se že navadili, da imamo nekaj profesionalnih »kritikastrov«, ki vsak ukrep ljudske oblasti zlonamerljivo izmalicijo in širijo nezadovoljstvo (»Psi lajajo, karavana gre dalje« — pravi arabski pregovor!), toda sedaj gre v precejšnji meri tudi za nepoučenost, kar zadeva vse tiste, ki jim zbori volivcev niso mar.

Poizkusimo dati jasno sliko o razdelitvi teh sredstev, kar bo najboljši odgovor »nezadovoljnežem«, našim odbornikom pa v pomoč in oporo.

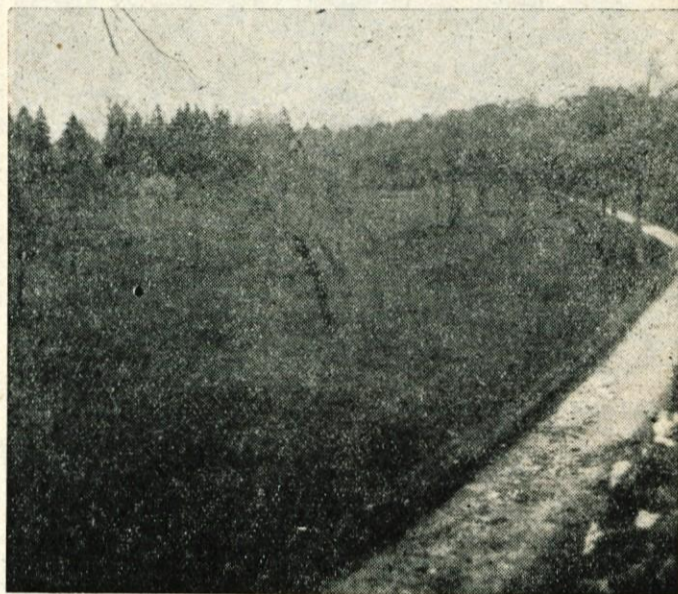
že pri teh blokih zmanjka cementa, zato smo s Primorske pripeljali zidarje, ki so večji zidanju s kamnom. Pa tudi sicer, ko bi bilo na razpolago dovolj vsega materiala in delavcev, bi se morali odločiti za celo vrsto drugih del, ki so prav tako nujna in jih je potrebno opraviti vzporedno z graditvijo stanovanj: vodovod, kanalizacija, razsvetljava, ceste itd. Skratka, tovariši odborniki so mnenja, da ravna

da bo slednjemu v pomoč. Si-cer pa je tudi za vodovod potreben temeljit načrt. V letošnjem programu so naslednje nove ceste: Tiskamina — kolodvor — Planika, Primsko — pokopališče — Čirčiče, Savska cesta in cesta v Struževu s propustom. Prva je že tako slaba, da je ni mogoče več popravljati, zaradi velikega prometa pa jo je treba celo tlakovati. Druga pa ima svoj pomen v tem, ker bo znatno razbremenila Jelenov klanc, kajti po njej bo bliže od kolodvora do Primskovega, hkrati pa bo ta cesta vzhodna meja mesta Kranja. Sem spajčepprav ima mesto pri 54-tih kilometrih cesta le 6 km kana-

že začeli graditev brv, ker morajo biti že v maju zabiti piloti zaradi naraščanja vode v juniju. Letos bodo tam uredili le še park, naslednjih letih pa bodo Kranjčani na otoku našli obilo zabave. Tam bo kopalnišče, drsališče, stadion, igrišča, restavracija, zabavišče, plesišče, letni kino, sprehajališča itd. Zato tudi ne bo letos zgrajen večji stadion, temveč bo Korotan dobil le novo igri-

Na ex Majdičev otok so ljenju mesta.

lov. Zgraditi bi morali povsem novo mrežo, za kar je potreben regulacijski načrt mesta, na osnovi katerega bi izdelali načrt kanalizacije. Po mnenju strokovnjakov potrebuje Kranj dva glavna odvoda, ki naj bi šla po strugah Kokre in Save, z izhodom pod tovarno »Zvezda«. Vendar direkcija ne bo čakala dokončnih načrtov, temveč bo uredila zbirne kanale po vseh cestah, ki jih bo letos popravljala ali na novo zgradila. Hkrati bodo zamenjali tudi vodovodne cevi, ki so stare nad 40 let, stražiški vodovod pa bodo zvezali s kranjskim,



Končno bo ta otok služil ljudstvu

Vzporedno s temi deli se je začelo urejanje starega Kranja. Celotno ureditev snuje arh. Plečnik, ki je že izdelal načrt za Savski breg. Na vrhu Savskega brega bo v kratkem stala lepa ploščad (v višini Cankarjeve ulice), ki bo okrašena s stebrovjem in ograjo. Z nje bodo vodile kratke stopnice, ki se je bodo lotili še letos, nakar bodo v etapah skozzi 5 let urejali še ostale dele starega mesta.

Temeljite preureditve kanalov se sedaj še ni mogoče lotiti, hkrati pa bo ta cesta vzhodna meja mesta Kranja. Sem spajčepprav ima mesto pri 54-tih kilometrih cesta le 6 km kana-



Med urejanjem novih pločnikov na Koroški cesti

končali novo javno stranišče ob osnovni šoli in novo otroško igrišče na vrtu otroškega vrtca »Janina«. Vzporedno s tem bodo urejali park in okolico Zlatega polja.

Na ex Majdičev otok so ljenju mesta.

da bo slednjemu v pomoč. Si-cer pa je tudi za vodovod potreben temeljit načrt. V letošnjem programu so naslednje nove ceste: Tiskamina — kolodvor — Planika, Primsko — pokopališče — Čirčiče, Savska cesta in cesta v Struževu s propustom. Prva je že tako slaba, da je ni mogoče več popravljati, zaradi velikega prometa pa jo je treba celo tlakovati. Druga pa ima svoj pomen v tem, ker bo znatno razbremenila Jelenov klanc, kajti po njej bo bliže od kolodvora do Primskovega, hkrati pa bo ta cesta vzhodna meja mesta Kranja. Sem spajčepprav ima mesto pri 54-tih kilometrih cesta le 6 km kana-

že začeli graditev brv, ker morajo biti že v maju zabiti piloti zaradi naraščanja vode v juniju. Letos bodo tam uredili le še park, naslednjih letih pa bodo Kranjčani na otoku našli obilo zabave. Tam bo kopalnišče, drsališče, stadion, igrišča, restavracija, zabavišče, plesišče, letni kino, sprehajališča itd. Zato tudi ne bo letos zgrajen večji stadion, temveč bo Korotan dobil le novo igri-

Na ex Majdičev otok so ljenju mesta.

Na ex Majdičev otok so ljenju mesta.

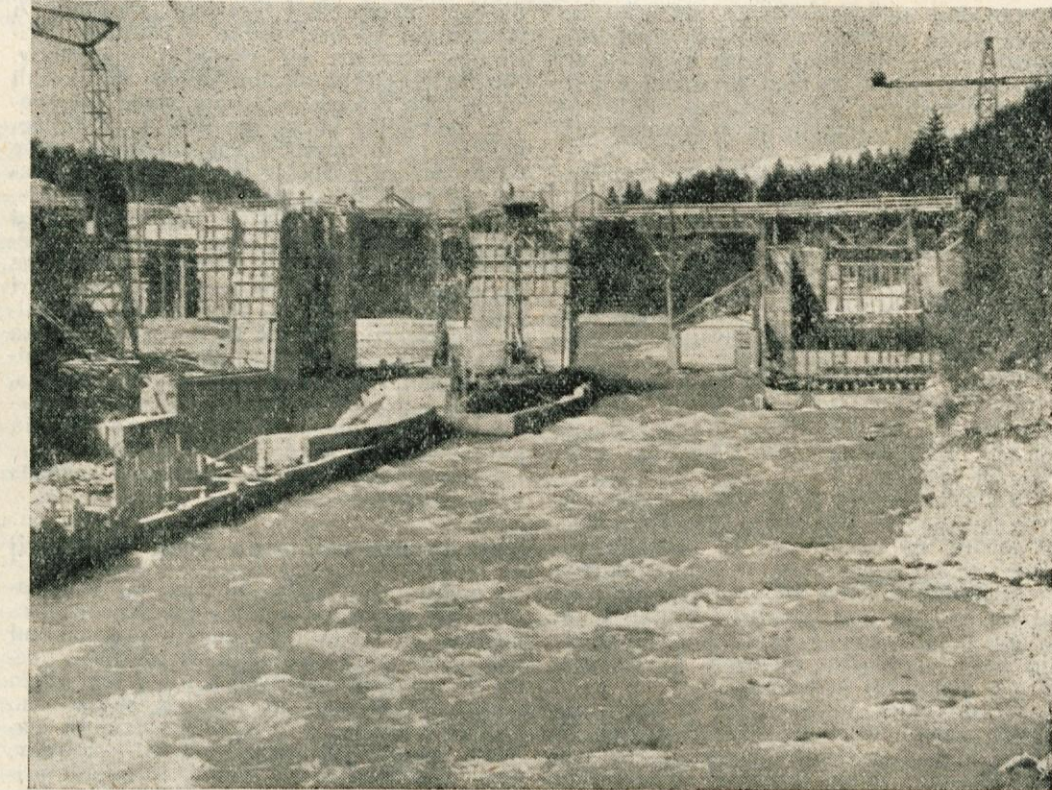
ELEKTRARNA MEDVODE TRETJA PO OSVOBODITVI ZGRAJENA ELEKTRARNA V GORNJESAVSKI VERIGI



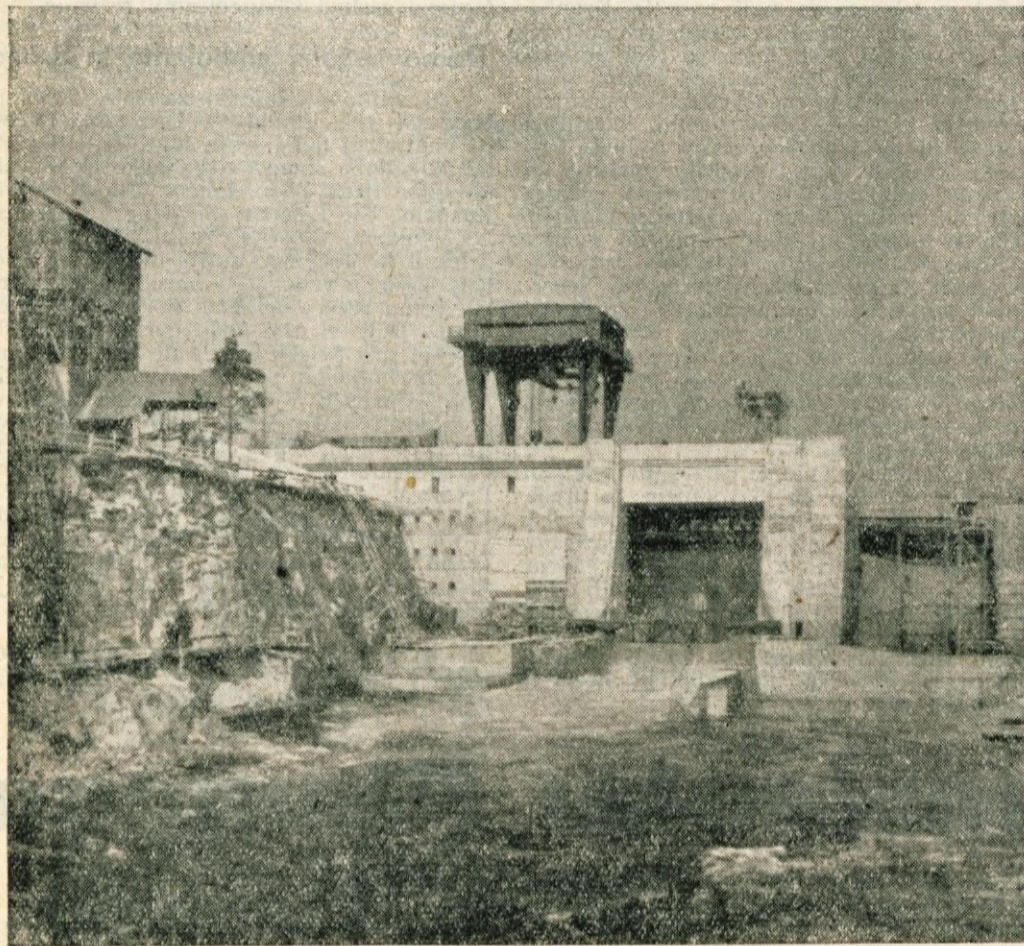
Pred leti je na prostoru, kjer sedaj stoji elektrarna, zapiral pot Savi jez Leycamove papirnice

Velike množine Savinih voda, le po socialni revoluciji smo visok vodni padec, po naravi se lahko lotili uresničitve teh ugodna mesta za postavitev elektrarn, bližina potrošnikov ter dobre prometne zveze za gradbenega materiala in energijo. Naj jo najprej malo elektrostrojne opreme — vse opišemo.

kub. metrov vode, doslej ugotovljena najvišja voda pa je znašala 1500 m³ v sek. Skupna teža obeh dvodelnih zatvornic je 400 ton. To težo dvigajo ali spuščajo posebni dvigalni stroji na električni ali ročni pogon. Levo in desno od pretočnih polj sta ob vsakem bregu po ena strojnica z vgrajeno Kaplanovo turbino, ki ima zmogljivost 12.500 KS, in generatorjem, katerega učinek je 12.000 kVA. Letna proizvodnja obeh generatorjev bo znašala v srednjem vodnem letu okroglo 96 milijonov kWh. S to energijo bomo deloma krili tudi pomanjkanje, ki ga danes občutimo v času velike porabe — v tako zvanih konicah. Kajti jezero bo pri dvometrskem znižanju vodne gladine vsebovalo 1.330.000 m³ vode, kar predstavlja (brez dotoka Save) vodno rezervo za 3 in pol ure obratovanja z obema turbinama ali približno 55.000 kWh. Toda to ni edina korist, ki jo bomo imeli od elektrarne. Ob njenem jezaru se bodo lahko zgradila letovišča, v njem pa gojile ribe, s čimer bo Gorenjska dobila nov turističen



Najprej so začeli graditi desno polovico elektrarne. V ta namen so zgradili betonske pregrade, s katerimi so vodo speljali v levi del korita.



Desna polovica elektrarne je že dograjena. Sedaj se voda pretaka skozi desno pretočno polje, v levem pa že gradijo strojnico

to je že od leta 1900 nenehoma opozarjalo številne projektante in investitorje, da bi se s postavitvijo elektrarn od Kranja do Medvod lahko dobilo ceno električno energijo.

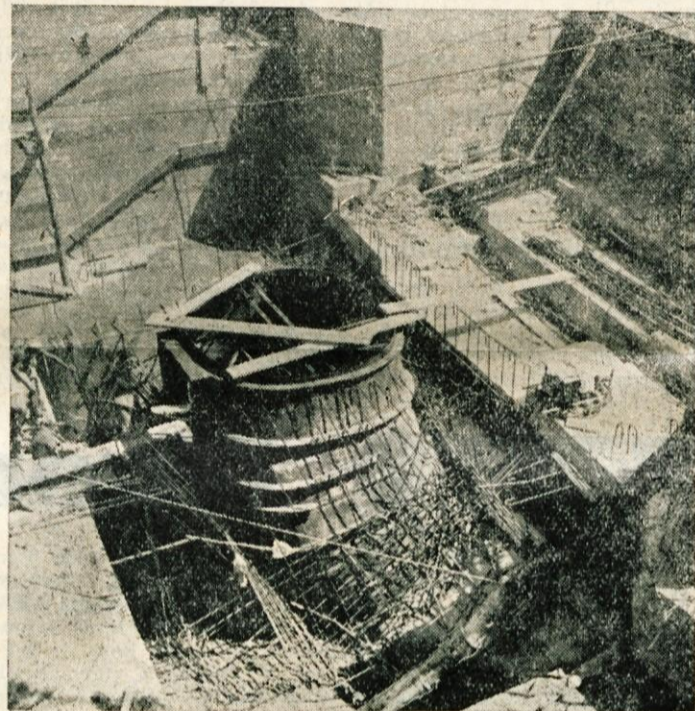
Elektrarna ima dve zatvornični polji, široki 15 m in visoki 16 m, za izpraznjevanje jezera in odvajanje visokih ali odvišnih voda, katerih turbine ne morejo več sprejeti. Vsako

kraj. Seveda bodo morali vzvodno ležeči industrijski obrati skrbeti, da se ohrani naravna bistrost planinske Save. Tovarne si bodo morale pravočasno zgraditi učinkovite naprave za čiščenje škodljivih odpadnih voda, ki se izlivajo v Savo. V nasprotnem primeru

je bilo treba nad 100 tisoč kubnih metrov skale in vgraditi 54.000 m³ betona. Sava je v začetku graditve povzročala velike težave s svojim hudourniškim značajem. Včasih je v teku enega deževnega dneva pretok vode narasel od 20 m³ vode v sekundi na 800. Zaradi zožene struge je voda na gradbišču narasla tudi za 5 metrov nad normalo, preplavila gradbeno jamo in jo zasula ze usedlinami in peskom. Graditelji so morali mesece in mesece izpraznjevati vodo in čistiti gradbene jame. Bile so tudi druge težave. Gradbišče nikdar ni imelo zadostnega števila delavcev. Od leta 1948 do 1950 je bila zaposlena le nekaj več kot ena četrtina potrebne delovne sile.

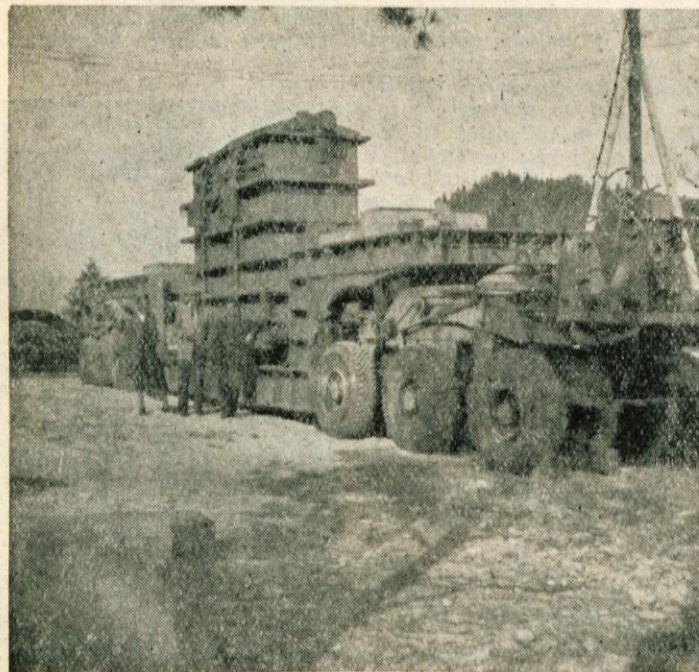
Projekte za gradnjo so izdelali domači strokovnjaki. Imeli pa so težave, ker je graditev začela hkrati z izdelavo izvedbenih načrtov. Projektanti so bili vezani na podatke o elektrostrojni opremi, ki pa so jih neredno prejeli. Zaradi tega se je zavlekla izdelava gradbenih načrtov in podaljšal čas graditve. Elektrostrojno opremo so montirali večinoma strojniki in električarji Mariborske »Hidromontaže«. Slednji bodo tudi pozneje kar ostali v obratu. Tako bodo eventualne napake in okvare v pogonu hitro odpravljene in takoj vzpostavljeno obratovanje elektrarne. Elektrarna Medvode bo pričela obratovati z desno turbino v prvi polovici tega leta.

upravičeno čakajo, da se enako kot graditelji dravskih elektrarn preselijo na sosedno elektrarno v Mavčičah in tako izpopolnijo začetno verigo elektrarn v zgornjem teku Save. Mavčiče prične takoj graditi, in ni bojzani, da bi se gradnja zavlekla kot v Medvodah zaradi zamude s podatki o opremi, nepoznavanja razmer na Savi ali pomanjkanja strokov-



Silka prikazuje jekleno oblogo in armaturo za sesalno cev. Nad njo so kasneje zabetonirali špiro in montirali turbino

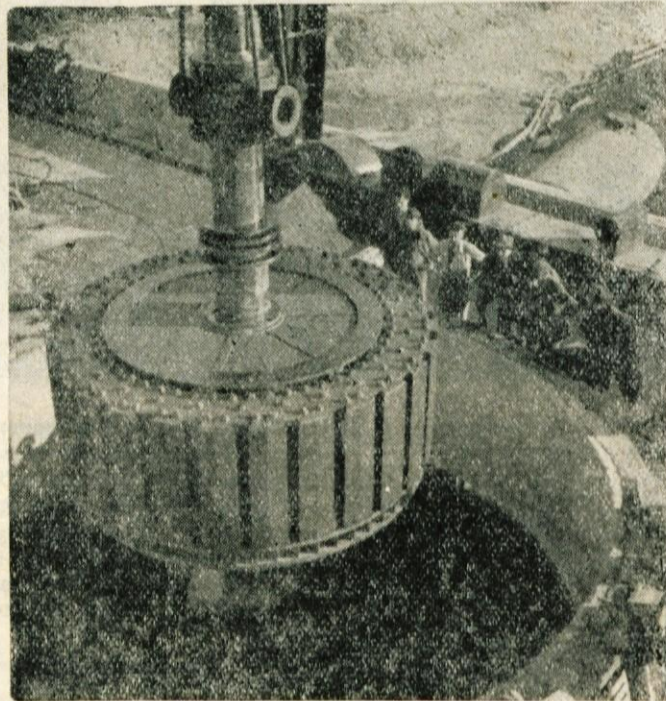
Ker se elektrarna Mavčiče nahaja 5,5 km vzvodno od Medvod in Sava na tem odseku nima pritokov, bo elektrarne v Medvodah. Dani so torej pogoji, da se elektrarna njih kadrov in načrtov. Mnenja smo, da bi bila elektrarna Mavčiče lahko naša najhitreje in najceneje zgrajena pretočna elektrarna na Savi. M. M.



55 tonski transformator so pripeljali s posebno prikolico, ki sama tehta 43 ton in ima nosilnost do 100 ton

Sava teče od Kranja do Medvod po 20 do 30 m globoki strugi in na tej dolžini pada za 38 metrov. To omogoča zgraditev dveh elektrarn z 19-metrskim padcem in sicer prve v Medvodah in druge v Mavčičah.

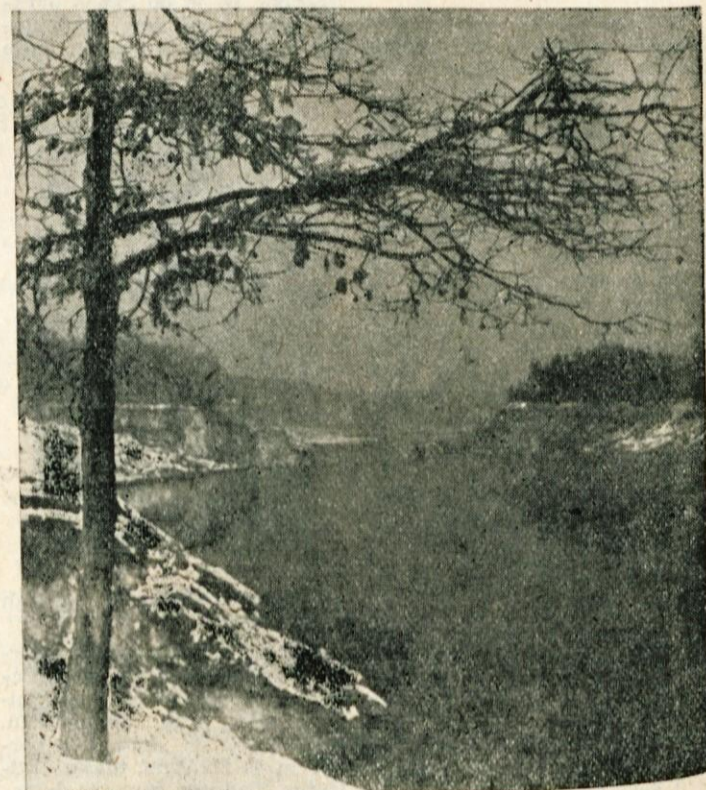
polje (imenovano tudi pretočno polje) zapirata dve zatvornici, od katerih zgornja je take oblike, da se odvišna voda lahko preliva preko nje v strugo pod elektrarno, spodnja pa služi kot talni izpust za izpraznjevanje jezera in odvajanje usedlin. Obe pretočni polji lahko odvajata vsako sekundo 2.440



100 tonski maček glavnega portalnega žerjava, ki je viden na sliki 3, spušča v montažnico rotor, težak 65 ton

bo jezero mrtvo kot pri elektrarni Moste. Elektrarno so pričeli graditi leta 1948 v najožjem delu Save nad nekdanjim jezom Leycamove papirnice. Izkopati

Ostala dela pri dogotovitvi leve polovice elektrarne pa bodo zaključena konec letošnjega leta. Graditelji, ki so si na gradbišču elektrarne Medvode pridobili dragocene izkušnje,



Voda se je že začela zbirati v jezero nad elektrarno, vendar je ta šele ena tretjina

Kolektiv Elektrarne Medvode čestita vsem delovnim kolektivom za 1. maj!

OB ZLATEM JUBILEJU TOVARNE

Triglav

Ce danes govorimo o čevljih in omenimo Tržič, potem seveda mislimo na tovarno „Triglav“, bivši „Peko“. Ce govorimo o „Triglavu“, potem mislimo na njegove kvalitetne izdelke. In ko že gre beseda o njih, je prav, da se spomnimo kolektiva in njegovega dolgoletnega dela, v katerem se je podjetje dvignilo na tako višino.

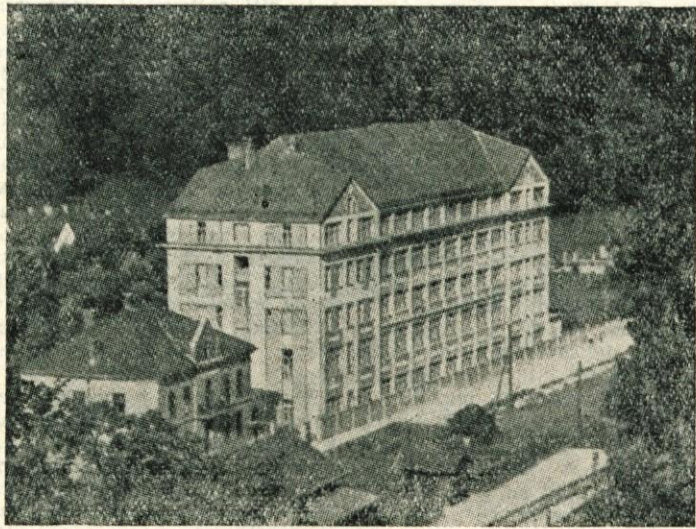
Letos praznuje tržiški „Triglav“ 50 letnico svojega obstoja. Pred petdesetimi leti, leta 1903, je sin revnih kmečkih staršev, trgovski potnik Peter Kozina s sodelavcema

projektirali po izkušnjah vodilnih čevljar-skih podjetij v inozemstvu in jo opremili s takrat najnovejšimi modernimi stroji. V prvih letih je podjetje preživljalo hude konkurenčne boje, ker se je moralo šele uvesti na tržišče. (Dnevna proizvodnja je takrat znašala že 350—400 parov.) Težke razmere so prisilile tedanjega lastnika, da si je moral poiskati družabnikov v vplivnih funkcio-narjih tedanje Zadrufne zveze in že leta 1913 je bila v trgovinski register vpisana sprememba imena podjetja. Odslej se je imenovala „Peter Kozina & Co“. Dobila je dolgoročne kredite. Med prvo svetovno vojno so kar deževala naročila za vojaške čevlje. Podjetje je dobivalo velike zasluške in tako izboljšalo gmotno stanje. Plačalo je ves dolg pri Zadrufni zvezi in leta 1917 izplačalo tudi vse ostale družabnike.

Po svetovni vojni sta tovarno zadela dva težka udarca. Leta 1924 in 1925 so jo dokončno dogradili. To je bilo v najbolj kritičnem času. Zidava je zaradi naraščajočih cen stala dosti več, kakor so bili predvideli. Podjetje se je moralo ponovno zadolžiti za več milijonov dinarjev. Kozina je dalje pričakoval, da se bodo cene še naprej dvigale. Nabavil je veliko zalogo, ki je vezala več milijonov dinarjev. Ko je zadolžitev pri Jadranski banki dosegla že ogromen znesek, je nastopil preobrat v valutni politiki države, ki se je pričela boriti za deflacijo. Cene so pričele nenehno padati. Podjetje je bilo na robu propada.

V zadnjem hipu je prišla rešitev. Kozina je dosegel kompromis z denarnimi zavodi. Ostal je še naprej lastnik, banke pa so mu plačevale najemnino. Nastalo je podjetje „PEKO“. Pa tudi ta družba se je morala boriti z velikimi težavami. Leta 1931. je tovarna „Bata“ razpredla široko trgovsko mrežo po vsej Jugoslaviji in s svojimi sicer slabšimi toda cenenimi izdelki potegnila nase ves komerčni trg. Zato se je „Peko“ preusmeril na proizvodnjo kvalitetnega in modnega blaga in organiziral mrežo lastnih prodajal po vsej državi. Položaj se je izboljšal. Leta 1936 se je dolg že začel manjšati, naslednje leto pa je bil že skoraj poravnat.

Ko so Gorenjsko okupirali Nemci, so tovarno in vse podružnice na okupiranem ozemlju podržavili. Proizvodnjo so poenosta-



Svojim odjemalcem
in vsemu delovnemu
ljudstvu čestitamo
k Prazniku dela

KOLEKTIV TRIGLAVA



Kavčičem in Hietziom ustanovil v Tržiču podjetje, ki se je bavilo s trgovanjem z izdelki domače obrti, zlasti s čevlji. Kasneje je podjetje napredovalo po klasični poti in doživelo vse faze kapitalističnega razvoja. Najprej je Kozina kupoval čevlje od okoliških čevljarjev, potem jim je dobavljal tudi usnje in drug potreben material. Nekateri čevljarji so dobili od njega toliko naročil, da so že kar postali njegovi delavci, s to razliko, da so delali doma.

Kozina je odpravil tudi to neekonomično okoliščino. Leta 1907 je bila ustanovljena skupna čevljar-ska delavnica, v kateri je sprva delalo 10 delavcev, čez dve leti pa se je že pričela gradnja nove tovarne na zemljišču poleg železniške postaje. Tovarno so

vili. Padla je kvaliteta, zlasti še zaradi sabotažnega delovanja s strani kolektiva.

Spomladi 1945 so unikajoče se okupatorjeve čete odnesle s seboj ne samo zalogo čevljev in usnja, ampak celo polizdelke, furniture in nekaj strojnih delov. Obratovanje je bilo nemogoče. Le z veliko požrtvovalnostjo delovnega kolektiva se je posrečilo preskrbeti ves potreben material in manjkajoče strojne dele in že v šestih tednih pričeti z delom.

Potreba po obutvi je terjala od podjetja, da poveča proizvodnjo. Medtem ko je pred vojno tovarna izdelovala 600—800 parov čevljev dnevno, se je leta 1948 dnevna proizvodnja dvignila na 1300 parov. V zadnjih letih je proizvodnja spet padla na 1300 parov, ker se je podjetje vrnilo od navadne komerčne obutve na izdelavo prvovrstnih modnih, kvalitetnih čevljev. Za svoje prizadevanje je kolektiv prejel vrsto priznanj. V dobi petletnega plana je podjetje zgradilo novo garažo za tovarne in osebne avtomobile in dva stanovanjska bloka. Po prehodu podjetja v delavsko samoupravljanje je kolektiv sklenil, da bo dvignil kvaliteto izdelkov na predvojno višino. Sklenil je, da bo častno branil renome bivše tovarne „PE-

KO“ pod novim imenom „Triglav“. Uspehi niso izostali. Na letošnji zagrebški razstavi usnja in obutve je delovni kolektiv prejel zlato medaljo za kvaliteto svojih proizvodov.

Od 51 predvojnih vzorno urejenih trgovin z obutvijo jih je podjetje ob osvoboditvi lahko prevzelo samo pet. Z velikimi naporji je v kasnejših letih na novo uredilo še 32 poslovalnic, leta 1948 pa je na pobudo takratnega ministra za industrijo LR Slovenije Franca Leskoška razširilo svojo prodajno mrežo na 86 poslovalnic, od teh 64 v Sloveniji in 22 v ostalih republikah.

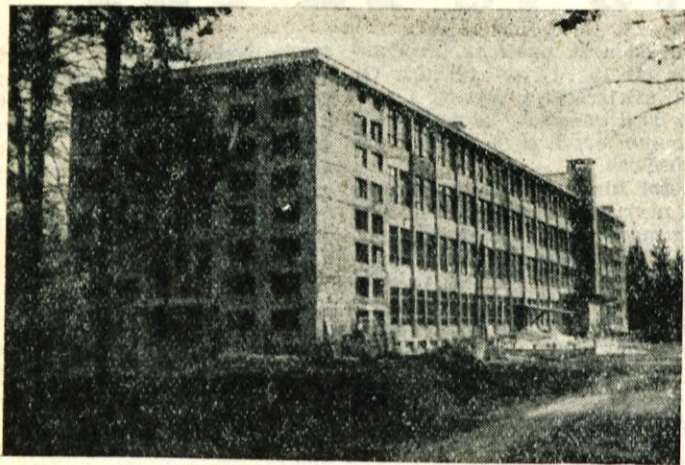
Ko letos „TRIGLAV“ praznuje svojo 50 letnico, se člani njegovega delovnega kolektiva dobro zavedajo nalog, ki stoje pred njimi. Ce bodo hoteli še izboljšati kvaliteto in dvigniti storilnost, bodo morali izpopolniti iztrošeni strojni park. V ta namen so že v stikih z inozemskimi dobavitelji. Druga naloga je zgraditev novega skladišča, za kar se že pripravljajo načrti in zbirajo sredstva, — največ v breme sklada za plače.

Ob „Triglavovem“ zlatem jubileju želimo, da bi se podjetje tudi v prihodnje lepo razvijalo in zadožvoljilo slehernega, ki bo kupoval čevlje znamke „TRIGLAV“.

Nova moderna tovarna čevljev v Kranju

Sredi naravnega parka pedaleč od tovarne Iskra v Kranju je na desnem bregu Save zrasla velika moderna tovarna čevljev Planika. V njene ogromne, svetle delovne prostore, opremljene z modernimi ventilacijskimi in sanitarnimi napravami, se je že preselilo delavstvo. Mestne čevljarne, Kranj in Tovarne čevljev, Kranj, ki je doslej delalo v prostorih, ki nikakor niso odgovarjali zahtevam sodobnega obrata. Tema dva kolektivoma se bo pridružila tudi kolektiv Industrije obutve, Ljubljana s svojim strojnim parkom in inventarjem.

Nova tovarna je delno opremljena z novim strojnim parkom — popolno opremo to-



varne z novim strojnim parkom je prekinil prelom s kominformom — zato pa so stroji, s katerimi so sestavne tovarne že razpolagale, generalno popravljeni. Dani so vsi pogoji, da bo zaradi koncentracije in popolne mehanizacije postala proizvodnja znatno cenejša in da se bo pri tem kvaliteta izdelkov še dvignila.

Sortiment nove tovarne bo zelo bogat, saj bo proizvodnja razširjena na vse obstoječe vrste obutve, ki so danes vpeljane v tej stroki. Ze pred začetkom obratovanja so modelarji poskrbeli za bogato kolekcijo novih vzorcev čevljev, s katerimi bo nova tovarna Planika že na jesen predstavljala kupujoči publiki svoje proizvode.

Za delavstvo vseh treh tovarn, ki se fuzionirajo, je prav izboljšanje delovnih pogojev najlepša čestitka, za kar ima v dobršni meri zasluge LOMO Kranj, ki je pospešil dograditev nove tovarne, nabavil za ljubljanski kolektiv dva avtobusa za njegov prevoz na delo in določil dosedanje prostore Tovarne čevljev, Kranj za delavska stanovanja.

Delovni kolektiv

PLANIKE

industrije obutve

KRANJ

prisrčno čestita vsemu delovnemu ljudstvu za 1. maj in se toplo priporoča

Glej, kak' peni se kapljica zlata...

Tam, kjer je zdaj trgovsko podjetje „Vino“ v Kranju, je stalo pred 8. leti staro zanemarjeno poslopje, ki mu mimoidoči niso prerokovali dolgega življenja.

Iz skromnih začetkov skladišča takratnega trgovskega podjetja „Vino“, Ljubljana, se je 1947 leta osamosvojilo trgovsko podjetje „Vino-Pivo“, Kranj z zapuščino, ki je bila zelo skromna. Toda marljivi gostinci niso mirovali, zasnovali so velike načrte. Delovni kolektiv, ki je bil tedaj še maloštevilen, se je oprijel dela z vso vstrajnostjo, ki je premagala še take težave in ovire. Zgradili so veliko moderno klet in jo opretili s sodobnimi napravami, cisternami, dogradila se je moderna polnilnica za stekleničenje alkoholnih in brezalkoholnih pijač, naredili so napravo za proizvodnjo umetnega ledu, avtomatično polnilnico za pivo, zgradili garaže in uredili transportni park in nešteto drugih drobnih naprav. Danes vse to dobro služi delovnemu kolektivu, da v najkrajšem času lahko zadovolji vse potrebe širokega kroga odjemalcev in jim postreže in zadovolji s kvalitetnimi pijačami najrazličnejših vrst.

Da bi omogočili vsem odjemalcem čimlažjo dobavo pijač in drugih izdelkov, je podjetje organiziralo v Skofji Loki in Tržiču lastna skladišča, v Kranju pa za potrebe Gorenjske moderne kisarno, v kateri proizvajajo vse vrste kisa. Podjetje „Vino“ v Kranju je danes zaradi kvalitetnih odprtih in stekleničenih vin poznano že po vsej Gorenjski, prodrlo pa je celo tja v obmorska letovišča našega Jadrana. Z marljivim delom in vztrajnostjo ter solidnostjo si je delovni kolektiv podjetja med slovenskimi vinskimi podjetji priboril častno mesto, kar mu vsi radi priznajo.

Delovni kolektiv!
trgovskega podjetja

„Vino“ Kranj

čestita za 1. maj
vsem svojim
odjemalcem ter jim
želi polno veselja
in zadovoljstva

Razmišljanje ob „Savinih“ izdelkih

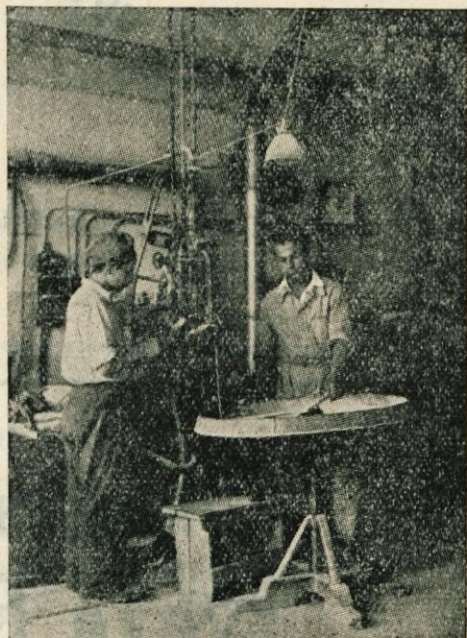
Tovarna gumijevih izdelkov „Sava“ je odprla v Kranju lastno trgovino, ki je imela v slabem mesecu nad milijon prometa. Kaj vse tu ne dobiš! Avtomobilske gume, plašče in zračnike za kolesa, gumirano blago za dežne plašče, posteljno platno, gumijev material za obutev, vsakovrstno gumijevo tehnično robo za obrt in industrijo, športne artikle, sanitarne potrebščine, pisarniški in šolski gumijev pribor, razne cevi, predmete za dom in gospodinjstvo in ne vem kaj še vse. Tovarna izdeluje nad 2000 vrst izdelkov. Seveda vseh v izloženem oknu nove trgovine ni videti. Tisti izdelki pa, ki so razstavljeni, so vsem všeč.

Malokdo pomisli, koliko truda in znoja je bilo vloženo v izdelavo slehernega teh koristnih gumijevih predmetov. Delovni proces je zelo kompliciran in na vseh delavcih, od tistih v laboratoriju do onih, ki pomagajo pri zaključni fazi delovnega procesa, leži velika odgovornost: roba mora kvalitetna v svet in — mora je biti dovolj!

Sleherni izdelek, preden ga začno množično proizvajati, v laboratoriju kemično preizkusijo. Kemična analiza je zelo važna, zakaj najmanjša površnost pri pripravljanju potrebne zmesi in pri nadaljnjem proizvodnem procesu bi se temeljito maščevala. Najteže je vulkaniziranje avtomobilske gume in plaščev: Delavci se nenehno znoje od velike vročine, ki je pri tem delu neobhodno potrebna. Nič laže ni delavcem pri sajastem dvovalčniku, ki izdeluje razne zmesi, iz katerih proizvajajo v drugih oddelkih najrazličnejše artikle. Ti ljudje so popolnoma črni od saj, kar jih ne moti, samo da dobro opravijo svoj posel. Po delu se temeljito perejo in spet so spodobni kakor vsi drugi. Ves kolektiv je dal do slej nešteto dokazov požrtvovalnosti pri delu za dvig življenjskega standarda naših delovnih ljudi. Kot vsa leta dozda, je tudi lani presegal družbeni plan in akumulacijo.

Borba za kvaliteto izdelkov zahteva zrelega človeka. In takih je v „Savi“ vedno več. Zato ni nič čudnega, da so njihovi izdelki prekosili izdelke renomiranih inozemskih podjetij. Tako so n. pr. Savini plašči za dvokolesa skorajda brez enakovrednega tekmeča; prav tako avtomobilske gume. Mnoga naša podjetja pohvalijo tudi „Savino“ klinasto jermenje.

hovi izdelki prekosili izdelke renomiranih inozemskih podjetij. Tako so n. pr. Savini plašči za dvokolesa skorajda brez enakovrednega tekmeča; prav tako avtomobilske gume. Mnoga naša podjetja pohvalijo tudi „Savino“ klinasto jermenje.



Učenci gumarske šole pri praktičnem delu

Tovarna vztrajno skrbi za vzgojo strokovnega naraščaja. Industrijska gumarska šola, ki jo je ustanovila „Sava“, je v učnih uspehih ena najboljših industrijskih šol na Gorenjskem. Šola, tečaji, predavanja — za vse se v „Savi“ močno zanimajo. Takšni ljudje so nam res potrebni pri izgradnji naše socialistične domovine!

K delavskemu prazniku - 1. maju delovni kolektiv „Sava“ vsem iskreno čestita in želi mnogo uspehov!

VSEM DELOVNIM
LJUDEM ČESTITA



1.
M
A
J

GORENJSKA TISKARNA
K R A N J

MESTNO GRADBENO PODJETJE KRANJ

ČESTITA OB DNEVU PRAZNIKA DELA VSEM NAROČNIKOM, INVESTITORJEM, KAKOR TUDI SODELAVCEM Z ŽELJO, DA DOSEŽEJO ČIMVEČJE USPEHE PRI SOCIALISTIČNI GRADITVI NAŠE DOMOVINE

Delovni kolektiv

Gorenjske
oblačilnice
K R A N J

ČESTITA K 1. MAJU VSEM SVOJIM NAROČNIKOM IN ODJEMALCEM TER SE JIM ŠE VNAPREJ PRIPOROČA Z VELIKO IZBIRO VSEH VRST MOŠKIH, DESKIH IN ŽENSKIH OBLAČIL



Iz skromnih začetkov 1947 leta se je mestno čevljarstvo v Trziču vse bolj razvijalo tako, da se je iz prvotno obrtnega podjetja razvilo v letu 1952 v tovarno čevljev „Ljubelj“, Trzič, ki danes zaposluje 250 ljudi. Združila je vse dotlej raztresene delavnice v skupen prostor in tako povečala kvalitetno izdelavo vseh vrst obutve,

obenem pa zmanjšala tudi režijske stroške. To prizadevanje je podprl Ljudski odbor mestne občine Trzič, ko je ob uvidenosti in naklonjenosti tovarne čevljev „Triglav“ v Trziču, bila podjetju dodeljena industrijska stavba obrata „Triglav“ II v Metovi ulici v Trziču. V začetku tega leta je podjetje v celoti preselilo v to novo stavbo svoje obrate, kjer delovni kolektiv z veseljem in zavestjo, da je delovnemu ljudstvu potreben le kvaliteten in okusen čevelj, izdeluje res dobro in modno obutev. Uspehi so vidni povsod, kamorkoli je že prodrl njihov proizvod. Povsod ga hvalijo in ga priporočajo drugim.

Kolektiv pošilja za 1. maj - praznik dela iskrene pozdrave in čestitke vsem delovnim ljudem

DELOVNI KOLEKTIV



TOVARNE UPOGNJENEGA POHIŠTVA

DUPLICA - KAMNIK

ČESTITA ZA PRAZNIK DELA VSEM SVOJIM ODJEMALCEM, DOBAVITELJEM TER SE ŠE NADALJE PRIPOROČA

O delavcih, ki delajo prejo, in njihovi tovarni

V preteklih letih se je Gorenjska predilnica na Trati pri Skofji Loki trdo borila, da doseže postavljene plane. Spet in spet so se morali boriti s pomanjkanjem osnovne surovine — bombaža na eni strani in s pomanjkanjem delovne sile na drugi. Ze lani pa se je to stanje bistveno popravilo. Delavsko upravljanje podjetja je rodilo prve sadove: odpadle so toge administrativne norme in podjetje je postalo elastičnejše. Danes si v sili — če jim primanjkuje bombaža — pomagajo s proizvodnjo preje iz stanične volne, po kateri gotovi odjemalci prav radi posegajo.

Tovarna zalaga s kvalitetno prejo velik del tkalnic širom po Sloveniji, del svojih proizvodov pa pošiljajo tudi v druge republike. Delovni kolektiv je marljiv in strokovno zelo usposobljen, saj ima za seboj že dolgo predilsko tradicijo. Lanski družbeni plan so presegli za 5 odstotkov, akumulacije pa so odvedli kar 18 odstotkov več, kot je bilo po planu predvidene. Iz sklada za samostojno razpolaganje, so investirali v podjetje 28 milijonov dinarjev, razen tega pa so prispevali mestni občini Skofja Loka za komunalna dela 11 milijonov dinarjev. 500.000 dinarjev so dali Turističnemu društvu v Skofji Loki, 200.000 dinarjev pa so prispevali za dograditev doma Zveze borcev.

Investicije so porabili približno takole: Predvsem so parketirali vse delov-

ne prostore, kjer je bil do takrat cementni tlak, kar nedvomno ni dobro vplivalo na zdravje delavcev, ki so morali po osem ur prestati na golih cementnih tleh. Sorazmerno največji znesek so porabili za zgraditev vodovoda, ki ga je tako tovarna kot Trata na sploh pogrešala. Zaradi pomanjkanja vode je bila vsa Trata vedno v nevarnosti pred požarom, ki ga, v primeru, da bi izbruhnil, ne bi imeli s čim gasiti. Razen tega so adaptirali in popravili tovarniške objekte.

Tovarna ima lastno kino dvorano, ki je med najlepšimi na Gorenjskem. Za vzgojo delavstva skrbijo s predavanji, kjer strokovnjaki upoznava delavce s politično ekonomijo in problemi delavskega upravljanja. Veliko članov kolektiva sodeluje v delavskem kulturno prosvetnem društvu „Svobodi“, Ljudski tehnik in v športnih društvih. V tovarni imajo foto-krožek in moto-klub. Zene delavke se tako v proizvodnji in upravljanju kot v družbenem življenju agilno uveljavljajo. V 35 članskem delavskem svetu je zastopanih 18 žena. Zene prirejajo tudi gospodinske tečaje in prav pridno prihajajo na tečaj PAZ. Skupno poseča tečaj 120 ljudi.

Gorenjska predilnica obljublja ob Prazniku dela, da bo še vnaprej z enako voljo in uspehi izpolnjevala vse naloge, ki jih bo naša socialistična družba pred njo postavila in

iskreno čestita vsem delovnim ljudem k njihovem prazniku 1. maju

DRŽAVNI ZAVAROVALNI ZAVOD

PODRUŽNICA KRANJ

in vsi naši zastopniki čestitajo svojim zavarovancem ter vsemu ostalemu delovnemu ljudstvu k prazniku dela

Delovni kolektiv tovarne
za elektrotehniko in
fino mehaniko

"ISKRA"

K R A N J

čestita vsem delovnim kolektivom,
ustanovam in vsemu delovnemu ljudstvu

k delauskemu prazniku - 1. maju
in jim želi še več uspehov pri
nadaljnji graditvi socializma

**Tovarna
celuloze in pinotana**

Goričane
pri Medvodah

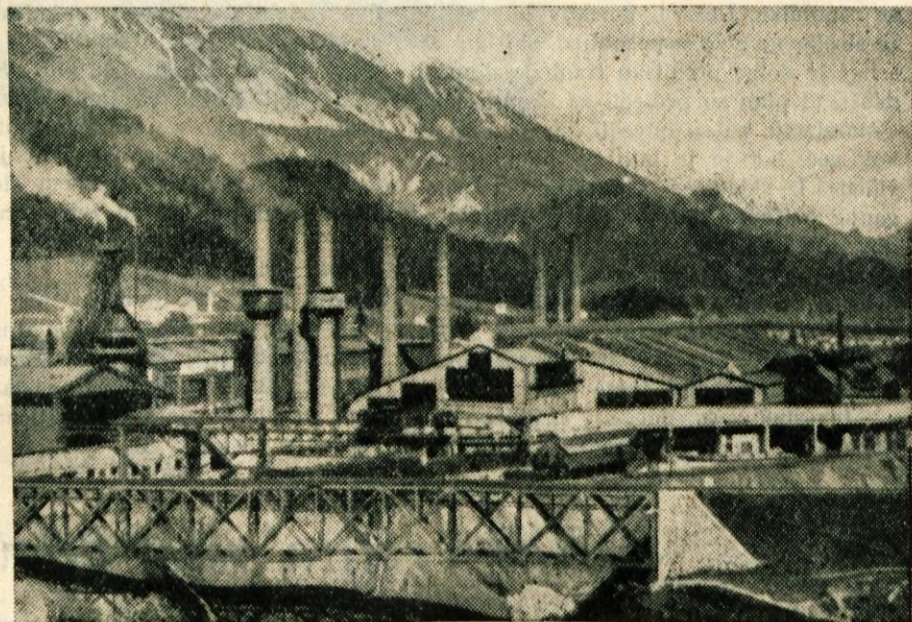
čestita
svojim dobaviteljem,
odjemalcem
in delovnemu kolektivu
k prazniku dela — 1. maju

Okrajna zadružna zveza Radovljica

★
ČESTITA K PRAZNIKU DELA

★
VSEM DELOVNIM LJUDEM

*Vsem delovnim kolektivom Jugoslavije
iskreno čestitamo k najlepšemu
delovnemu prazniku
1. maju in jim želi-
mo kar največ
uspeha!*



Delovni kolektiv

Železarne Jesenice

Lesno industrijsko podjetje Kranj z obrati v Škofji Loki, Preddvoru in Trzinu

čestita vsem svojim odjemalcem ob prazniku dela in se priporoča za nadaljnja naročila.

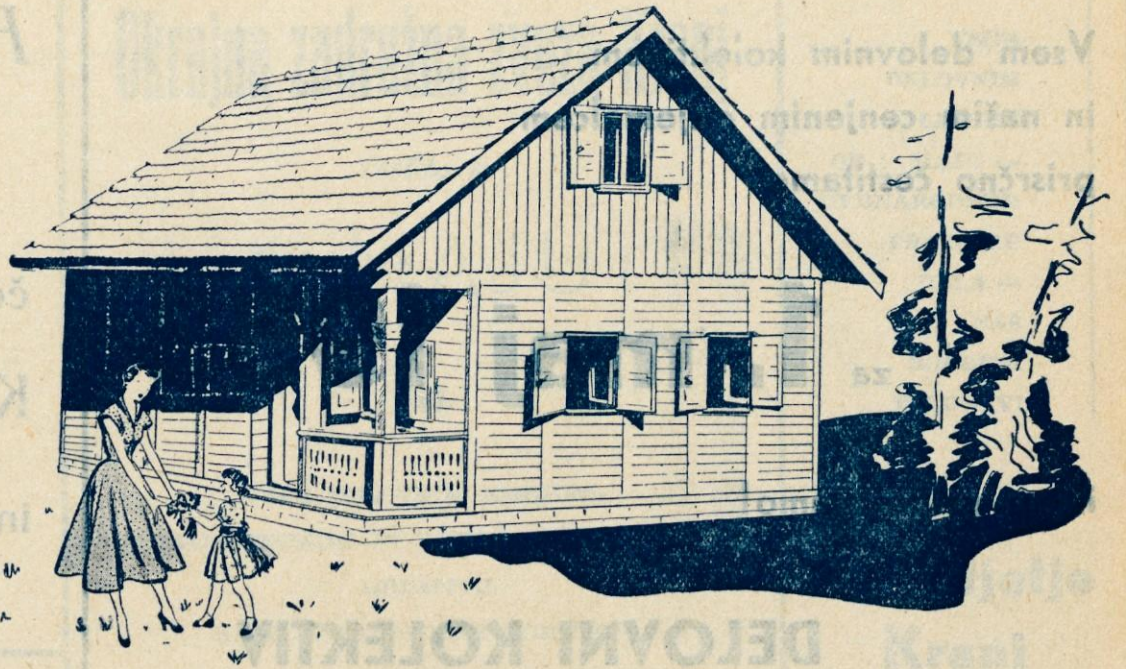
Proizvaja: prvovrstne lesene stanovanjske in weekend hišice, barake, vsakovrstne montažne konstrukcije, sobno in stavbno pohištvo, vsakovrstne zaboje, ležalne stole ter vse ostale finalne izdelke.

Prevzemamo: montažna mizarska in tesarska dela na vseh stavbah.

Cene konkurenčne!

Izdelki prvovrstni!

Načrti za lesene hišice so vedno na vpogled ter se tudi izdelujejo po željah kupca.



Vsem delovnim ljudem
čestita k prazniku dela

Ključavničarstvo - Tehnica

R
A
N
J



Izdeluje: jeklene valjčne zastore, opravlja vsa stavbena ključavničarska dela, popravlja tehtnice vseh vrst, posteljne vložke itd.



Trgovsko podjetje Okrajne zadružne zveze K r a n j



čestita k 1. maju vsem delovnim kolektivom, kakor tudi vsem članom KZ, ter jim želi največjih delovnih uspehov na področju kmetijske proizvodnje



Mestno prevozništvo Kranj

čestita k prazniku dela
1. maju
vsem svojim naročnikom
in vsemu
delovnemu ljudstvu

Vsem cenj. naročnikom čestitamo k 1. MAJU
in jim želimo tudi nadalje mnogo uspeha v trudu
in delu za srečno bodočnost naše domovine!

INVALIDSKO PODJETJE „ZVEZDA“ K R A N J

Varaždinska tekstilna industrija „V A R T E K S“ Poslovalnica KRANJ, Prešernova ul. 6

čestita vsem delovnim kolektivom, ustanovam
in vsemu delovnemu ljudstvu k delavskemu
prazniku 1. MAJU!

Nudimo po konkurenčnih cenah vse
vrste moških, fantovskih in deških
oblek, ter moške, ženske, fantovske in
deške plašče

DELOVNI KOLEKTIV

„ELEKTRARNE SAVE“ K R A N J

čestita k prazniku dela



Iskreno čestitamo
k mednarodnemu delavskemu
prazniku
1. MAJU
vsem delovnim ljudem

Kolektiv Elektrotehničnega podjetja K R A N J

K prazniku delovnega ljudstva 1. maju iskreno čestita
vsem svojim odjemalcem

„Elektro Kranj“

Oskrujemo prebivalstvo in domačo industrijo
z električno energijo,
gradimo daljnovode, trafopostaje in omrežja,
izvršujemo nove priključke, instalacije in vsa
v to stroko spadajoča popravila.

Okrajni zavod za socialno zavarovanje Kranj

čestita vsem zavarovancem in upokojevcem okraja Kranj
k 1. maju, prazniku dela!

Vsem delovnim kolektivom
in našim cenjenim odjemalcem
prisrčno čestitamo

za **1. maj 1953**

in se priporočamo!

DELOVNI KOLEKTIV

KOKRE

trgovskega podjetja
za **Gorenjsko**

NA VELIKO

KRANJ

Hotel **EVROPA**
kavarna - restavracija

čestita vsem svojim obiskovalcem

K PRAZNIKU DELA, 1. MAJU

in se priporoča za obisk

ZNIŽALI SMO CENE



Delovni
kolektiv
podjetja

**L
E
S**

podružnica
KRANJ

ČESTITA ZA 1. MAJ 1953

vsemu delovnemu ljudstvu, zlasti pa svojim
odjemalcem

Največja zaloga pohištva na Gorenjskem je v
naši poslovalnici. Po najsolidnejših cenah pro-
dajamo in dostavljamo na dom vse vrste po-
hištva, rezan in tesan les, lesenične in vezane
plošče, panelke in parket.

POSTREŽBA TOČNA IN SOLIDNA!

DELOVNI KOLEKTIV TOVARNE USNJA

„STANDARD“
KRANJ

iskreno čestita k našemu največjemu delavskemu
prazniku 1. MAJU vsem delovnim kolektivom z
željo, da v nezmanjšanem poletu vztrajajo pri
graditvi srečne bodočnosti naše socialistične
domovine!

Industrija
bombažnih
izdelkov
K r a n j

Vsem delovnim ljudem
naše socialistične domo-
vine, ob mednarodnem
prazniku dela

1. MAJU -

plamteč pozdravi!

Delovni kolektiv tovarne tiskanega blaga

TISKANINA
KRANJ

čestita vsemu delovnemu ljudstvu Gorenjske

ZA DELAVSKI PRAZNIK 1. MAJ

in mu želi mnogo delovnih uspehov in zmag
pri dvigu proizvodnje

Nudimo vam priznane tiskane bombažne
tkanine: cice, delene, kretone, keper za
delovne obleke, vafel, tobraicko, cloquet,
naglavne rute in tkanine iz umetnih vlaken
(zellwolle) različnih kvalitet v najmodernejših
barvah in desenh

Solidna in točna postrežba!

Vse našete artikle tudi izvažamo!

Mestna podjetja
„Soboplesk“, „Tapetništvo“,
„Brivsko frizerski salon“

Kranj

čestitajo k 1. maju
vsem svojim odjemalcem
in se jim priporočajo

Okrajna združna zveza Kranj

čestita k

1. MAJU



VSEM DELOVNIM KMETOM -
ZADRUŽNIKOM IN VSEMU DELOVNEMU
LJUDSTVU
NAŠE SOCIALISTIČNE DOMOVINE

VSEM
DELOVNIM
LJUDEM
OB 1. MAJU —
MEDNARODNEM
PRAZNIKU
DELA —
NAS
BORBENI
POZDRAV!

Kino
podjetje
Kranj

Trgovsko podjetje



„Sadje“ - Kranj

čestita vsem svojim cenjenim odjemalcem
k prazniku dela, 1. maju

ODKUPUJE IN PRODAJA vse vrste pridelkov. Nudi
na veliko in malo vse vrste sadja in zelenjave v svežem,
konzerviranem in predelanem stanju.

„PEKARNA“ KRANJ
s 7. poslovalnicami v Kranju

POŠILJA PRISRČNE POZDRAVE K DELAVSKEMU
PRAZNIKU 1. MAJU VSEM ČLANOM DELOVNEGA
KOLEKTIVA IN VSEM CENJENIM ODJEMALCEM

Čestitamo vsem delovnim ljudem k prazniku dela!

DELOVNI KOLEKTIV
TOVARNE „SVILANIT“
V KAMNIKU

IZDELUJEMO:
kravate, šale, modne kmečke rute
ter frotir vseh vrst in odlične
kakovosti

KMETIJSKA
ZADRUGA
KAMNIK



čestita vsem kmetom - združnikom
k prazniku dela — 1. maju, z željo,
da v tem letu dosežejo še več uspe-
hov pri svojem delu.

Vsem dobaviteljem, odjemalcem
in združnikom, čestita k 1. maju

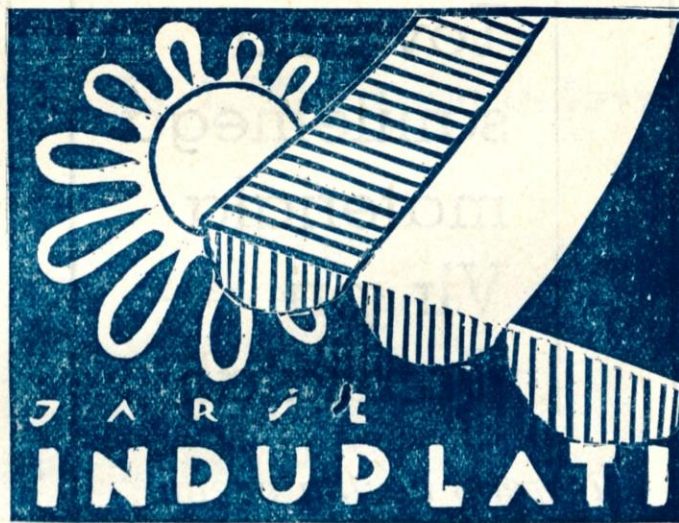


Lesno
podjetje OZZ
Ljubljana -
okolica
v Kamniku

1. MAJ naj bo vzpodbuda vsem
delovnim ljudem k še večjim uspe-
hom pri graditvi socialistične
Jugoslavije

Iskrene čestitke k prazniku

Papirnica
na Količevem



Praznik dela 1. maj, je simbol naših
zmag pri ustvarjanju srečnejše
prihodnosti - socializma

Industrija platnenih
izdelkov Jarše p. Domžale

čestita k temu delavskemu prazniku
vsem svojim delavcem, nameščencem
in vsem delovnim kolektivom širom
po naši socialistični domovini

Vsem delovnim kolektivom iskreno čestita

ob 1. maju

tovarna usnja „Runo“ Tržič

Tudi v prihodnje se bomo trudili, da izpolnimo vse obveznosti, ki jih pred nas postavljajo interesi naše socialistične skupnosti

DELOVNI KOLEKTIV

Bombažne predilnice in tkalnice v Tržiču

čestita

vsem odjemalcem, dobaviteljem in delovnim kolektivom k prazniku dela - 1. maju

DELOVNI KOLEKTIV

Tekstilne zadruga z o. j. Otoče

čestita vsem delovnim ljudem ob delavskem prazniku in jim želi mnogo uspehov pri delu

DELOVNI KOLEKTIV

Mestne šivalnice v Kamniku

ČESTITA

VSEM SVOJIM

ODJEMALCEM

K PRAZNIKU

DELA —

1. MAJU

Izdelujemo: damske in moške plašče, kostume, obleke po naj-novejši modi za moške in ženske, vse ostale vrste oblačil po želji in meri.

SE PRIPOROČAMO!

CENE KONKURENČNE!

IZDELAVA KVALITETNA!

Tovarna kovanega orodja Kamnik

OB

1. MAJU

VSEM

DELOVNIM

LJUDEM —

NAŠ

DELAJSKI

POZDRAV!

Borbene pozdrave ob 1. maju -
prazniku dela, pošilja vsemu
delovnemu ljudstvu

Kemična tovarna Podnart

Delovni kolektiv Tovarne gumbov v Kamniku

ČESTITA
K PRAZNIKU
DELA
VSEMU
DELOVNEMU
LJUDSTVU

★

Tovarna sanitetnega materiala Vir pri Domžalah

iskreno čestita vsemu
delovnemu ljudstvu k
1. maju

BORBENE, DELAVSKE
POZDRAVE IN ČESTITKE K
1. MAJU —

Delovni kolektiv Tovarne kovčkov in usnjenih izdelkov Domžale

GOSTINSKO PODJETJE

PLANJAVA KAMNIK

čestita k prazniku dela
vsem delovnim ljudem!

★

Cenjene goste vabimo v
svoja gostišča »Planjko«,
»Malograjski dvor«, »Pri
kolodvoru«, »Penzionsko
gostišče Uršič« in »Ka-
varno«, kjer bodo dobro
postreženi.

Mestno pleskarsko podjetje

„Plesk“ v Kamniku

se pridružuje borbenemu
razpoloženju vseh delov-
nih ljudi naše domovine
ob njihovem prazniku in
jim čestita 1. M A J!

K 1. MAJU —
PRAZNIKU DELA
ČESTITAJO
VSEMU
DELOVNEMU
LJUDSTVU

Občinska gostinska podjetja v Medvodah

»PRI KOLODVORU«,
»PRI JESIHU«,
»NA KLANCU« IN
»LADJA«.
CENJENIM
GOSTOM NUDEMO
TOPLA IN MRZLA
JEDILA
TER PRISTNA
DALMATINSKA,
ŠTAJERSKA IN
BRIŠKA VINA
SE PRIPOROČAMO!

Tekstilna tovarna Medvode

Ob prazniku

dela —

1. MAJU

— naš borbeni,

delavski

pozdrav!

Vsemu delovnemu ljudstvu
pošiljamo iskrene čestitke

ob 1. maju

Tovarna filca v Mengšu

Mestno remontno
podjetje Kamnik

Mestna komunalna
ustanova Kamnik

Vsem delovnim ljudem čestitajo za Praznik dela!

Obrtna zbornica
Kranj

Kmetijska zadruga
Kranj

Krajevna
gostilna
Podnart

MIZARSTVO
IVAN MARKELJ
OTOČE

MESTNA LEKARNA
K R A N J

VOJSKA FILIP
SOBOSLIKAR IN PLESKAR
LJUBLJANA
CELOVSKA 50

Trg. podjetje
ORLOVINA
KROPA

Aleksić Aleksa
SLAŠČIČARNA
MEDVODE

Trgovsko podjetje
„PRESKRBA“
K R A N J

OBČINSKO PODJETJE
MESARIJA
MEDVODE - GORIČANE

Križaj Karl
mizarstvo S V E T J E
pri Medvodah

Trg. podjetje
„Peekeana“
TRZIC

Frante Anton
Preska 41, Medvode
izdelovanje harmonik
in popravila klavirjev



Tovarna usnja v Kamniku

čestita vsem svojim odjemalcem, delovnim kolektivom in ustanovam ob prazniku dela - 1. maju, z željo, da dosežejo večje delovne uspehe pri graditvi naše socialistične domovine

Remontno obrtno podjetje Škofja Loka

ČESTITA K 1. MAJU VSEM CENJENIM NAROČNIKOM
IN ODJEMALCEM

IZVRŠUJE: VSA STAVBENA, ELEKTROINSTALATERSKA, TESARSKA IN SLIKOPLESKARSKA DELA.
D O B A V L J A : IZ LASTNEGA KAMNOLOMA LOMLJENEC, GRAMOZ IN VSE VRSTE OBDELANEGA KAMNA ZA OBLOGO ZGRABE.

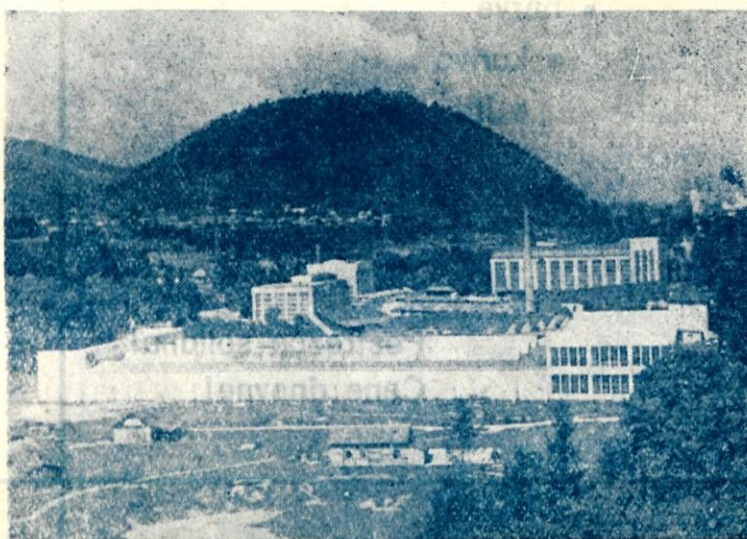
SE PRIPOROČA

„Inteks“
Kranj

TEKSTILNA TOVARNA

- PREDILNICA
- TKALNICA
- OPLEMENJEVALNICA

ČESTITA ZA 1. MAJ vsem delovnim ljudem



1. Glavno paznjo posvečamo kvaliteti in solidni izdelavi
2. Strankam je na razpolago bogata izbira v desnih in barvah
3. Naši čefirji in ostalo blago za perilo so znani po svoji kakovosti



Izdelujemo:

Vsakovrstno blago za srajce in perilo
Blago za ženske obleke, pidžame, riviera
Prvorazredne flanele in barhente
Kordžamet, velveton, duvetin robce, prte, prtiče in odeje



Vsem delovnim ljudem ob Prazniku dela
mnogo veselja in zadovoljstva

Trgovsko podjetje na veliko in malo Radovljica - sedež Lesce

**Vsem trgovskim podjetjem,
kmetijskim zadrugam in
drugim potrošnikom**

NUDIMO SPECERIJSKO, GALANTERIJSKO IN DRUGO
BLAGO PO DNEVNIH GROSISTIČNIH IN MALOPRODAJ-
NIH CENAH. — TRGOVSKIM PODJETJEM IN KMETIJ-
SKIM ZADRUGAM DOSTAVLJAMO BLAGO PO NABO-
ČILU V NAJKRAJSEM ČASU

Telefonsko naročajte na številko 347 in 337 Lesce, pisмено
pa: Trgovsko podjetje Radovljica, sedež Lesce. — Z našo
postrežbo boste zadovoljni!

**Mnogo veselja ob Prazniku dela
vsem našim odjemalcem!**

TRGOVSKO PODJETJE

ŽELEZNINA JESENICE

NUDI

- železnino
- gradbeni material
- kolesa
- radioaparate
- pohištvo
- mineralne proizvode
- steklo
- rezano steklo
- barve
- kurivo
- itd.

Obiščite naše poslovalnice na Gosposvetski cesti
(bivši Klabus in Mesar)

Postrežba solidna!
Cene dnevne!



LJUDSKI ODBOR MESTNE OBČINE JESENICE

čestita vsem delovnim ljudem
jeseniške mestne občine
in Gorenjske k Prazniku dela

KINEMATOGRAFSKO PODJETJE JESENICE

KINO »RADIO«

KINO PLAVŽ

KINO KOROŠKA BELA

LETNI KINO

vam nudijo najprimernejše raz-
vedrilo in prikazujejo najboljše
in kvalitetne filme z vsega
sveta.

Kolektiv kinematografskega podjetja
Jesenice čestita vsem k Prazniku dela!

V biféjih

KINEMATOGRAFSKEGA PODJETJA JESENICE

najdete okrepčila vseh vrst -

ALKOHOLNE IN BREZALKOHOLNE PIJACE,
SENDVICE, KLOBASE IN DRUGE MESNE IZ-
DELKE, PECIVO, BONBONE ITD.

Delovnim ljudem ob Prazniku
dela mnogo zadovoljstva!

Mestno gradbeno podjetje Jesenice

opravlja vsa gradbena dela
gradnjo in popravila stanovanjskih
hiš
gradnjo in popravila komunalnih
naprav itd.

Ob prazniku dela vsem mnogo razvedrila!

TRGOVSKO PODJETJE „MESNINA“ JESENICE



nudi v svojih poslovalnicah PRVOVRSTNO SVE-
ŽE IN PREKAJENO MESO, SUNKE, KLO-
BASE, SALAME IN DRUGE MESNE IZDELKE

Vsem delovnim ljudem mnogo veselja ob
Prazniku dela!

K 1. maju - iskrene čestitke

Trgovska zbornica OLO Radovljica sedež Jesenice

s svojimi
člani:

Trg. podjetje na veliko in malo Radovljica, — sedež Lesce
Trg. podjetje z mešanim blagom na veliko in malo Jesenice
Trg. podjetje na veliko in malo »Železnina« — Jesenice
Trg. podjetje »Rožca« — Jesenice
Trg. podjetje »Zadružnik« — Jesenice
Trg. podjetje s kmetijskimi pridelki »Kmetica« — Jesenice
Trg. podjetje »Izbra« — Bled
Trg. podjetje »Koloniale« — Bled
Trg. podjetje »Vino« — Bled
Trg. podjetje »Planinca« — Begunje
Trg. podjetje »Savica« — Boh. Bistrica
Trg. podjetje »Škrlatica« — Kranjska gora
Trg. podjetje »Orlovina« — Kropa
Trg. podjetje »Planika« — Gorje
Trg. podjetje »Železnina« — Radovljica
Trg. podjetje »Vino Gorenjka« — Jesenice
Trg. podjetje »Tobak«, Ljubljana — podružnica Jesenice
Mesarsko podjetje »Mesnina« — Jesenice
Mesarsko podjetje »Oven« — Kropa
Mestna mesarija — Bled
Mestna pekarija — Bled
Železarna Jesenice
Tovarna verig — Lesce
Tovarna nogavic in pletenin, Lesce — posloval. Radovljica
Kmetijska zadruga Jesenice
Kmetijska zadruga Blejska Dobrava
Kmetijska zadruga Begunje
Kmetijska zadruga Ljubno
Kmetijska zadruga Mošnje
Kmetijska zadruga Zasip
Trg. podjetje »Železnica« Ljubljana — poslovalnica Jesenice
Trg. podjetje »Ribnik« — Jesenice
Krajevna mesarija Kranjska gora
Narodna banka FLRJ, podružnica Jesenice

TRGOVSKO PODJETJE NA VELIKO IN MALO JESENICE

čestita vsem potrošnikom in dobaviteljem
k Prazniku dela!

V svojih poslovalnicah na Jesenicah, Javorniku,
v Radovljici, Žirovnici in Mojstrani vam nudimo
PRVOVRSTNO TEKSTILNO,
GALANTERIJSKO IN SPECERIJSKO BLAGO

Cene konkurenčne!

Postrežba solidna!

HOTEL IN KAVARNA GRAJSKI DVOR RADOVLJICA

JE MED NAJLEPSIMI NA GORENJSKEM IN ŽE PRED
VOJNO PRIZNANO LETOVIŠČE

- Nudimo vam prvovrstne alkoholne in brezalkoholne pijače,
okusna mrzla in topla jedila ter prijetno razvedrilo
- V kratkem odpremo popolnoma prenovljeni bar
- V kopalni sezoni bomo oskrbovali kopalniško restavracijo
- OBISČITE »GRAJSKI DVOR« V RADOVLJICI IN NAŠLI
BOSTE PRIJETNO RAZVEDRILNO

Ob Prazniku dela delovnim ljudem iskreno čestitamo!

TOVARNA

„DONIT“

v Medvodah

pošilja vsem iskre-
ne pozdrave k
prazniku dela,
1. m a j u

Leta 1947 je začela obratovati v Medvodah prva
naša tovarna tesnil, ki je dobila ime „Donit“.
Izdeluje vse vrste tesnil, ločeno še tesnila za
glave motorjev, v zadnjem času pa so začeli iz-
delovati nove plastične mase Tektolit in Doni-
taks. Danes podjetje zalaga s svojimi proizvodi
vso avtoindustrijo in avto-servise v Jugoslaviji.
V kratkem bodo začeli svoje izdelke izvažati
tudi v inozemstvo. Turčija, Egipt in Indija se za-
nimajo posebno za izdelek tektolit.

Krajevno trgovsko podjetje v Medvodah

s svojimi poslovalnicami, želi vsem svojim od-
jemalcem in vsemu delovnemu ljudstvu, zado-
voljen in srečen 1. maj 1953.

KMETIJSKA ZADRUGA Trata - Kolodvor pri Škofji Loki

čestita k 1. maju vsem članom in kmetovalcem
ter jim želi še polno delovnih uspehov.

Okrajni odbor Zveze borcev NOV K R A N J



čestita vsem delovnim ljudem, borcem in akti-
vistom okraja Kranj ob mednarodnem prazniku
delovnih ljudi — 1. MAJU.
Organizacijam ZB čestitamo tudi k dosedaj do-
seženim uspehom pri njihovem delu.

ELEKTROTEHNA

tehnično trgovsko podjetje z elektrotehničnim materialom — LJUBLJANA

čestita
k prazniku 1. maja vsem svojim
odjemalcem in dobaviteljem!

Zastopstvo tovarne električnih strojev „Rade Končar“ Zagreb.

Konsignacijska skladišča inozemskih tvrdk.

Uvoz elektromateriala, ki se ne proizvaja v državi.

Iskren pozdrav k prazniku dela
1. maju pošilja vsem svojim
odjemalcem delovni kolektiv

„Roleta - mizarstvo“

K r a n j

Izdelujemo: lesene rolete,
lesonitne in platne zavese,
šolsko in kuhinjsko pohištvo -
Vsem se toplo priporočamo

Vsem dobaviteljem, odjemalcem
in vsemu
delovnemu ljudstvu iskren pozdrav
k 1. maju — praznika dela!

Trgovsko podjetje
„Potrošnik“
Domžale

Vsem gostom in Ločanom veliko
veselja in zadovoljstva na 1. maj
želi

Mestno gostinstvo
Škofja Loka

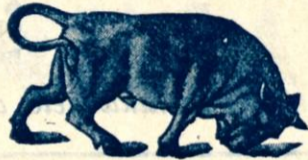
Iskrene čestitke k 1. maju
Testenina
Škofja Loka



čestita k mednarodnemu
prazniku dela — 1. maju
vsem dobaviteljem, odje-
malcem in vsemu delov-
nemu ljudstvu.

K prazniku dela
lep pozdrav
vsem občanom in
volilcem

Občinski
ljudski odbor
Poljane



Mestna mesarija
v Škofji Loki

čestita 1. MAJ vsem dobavi-
teljem in potrošnikom.

Delovni kolektiv čevljarstva

„Metka“, Žiri

ČESTITA K DELAVSKEMU PRAZNIKU — 1. MAJU —
VSEM CENJENIM POTROŠNIKOM. / SE PRIPOROČAMO!

K PRAZNIKU DELA — OD-
JEMALCEM IN VSEM DE-
LOVNIM LJUDEM — LEP
POZDRAV!

Pilarna »TRIGLAV«
Tržič

Plamteče in borbene pozdrave za 1. maj, želi vsem delovnim
kolektivom

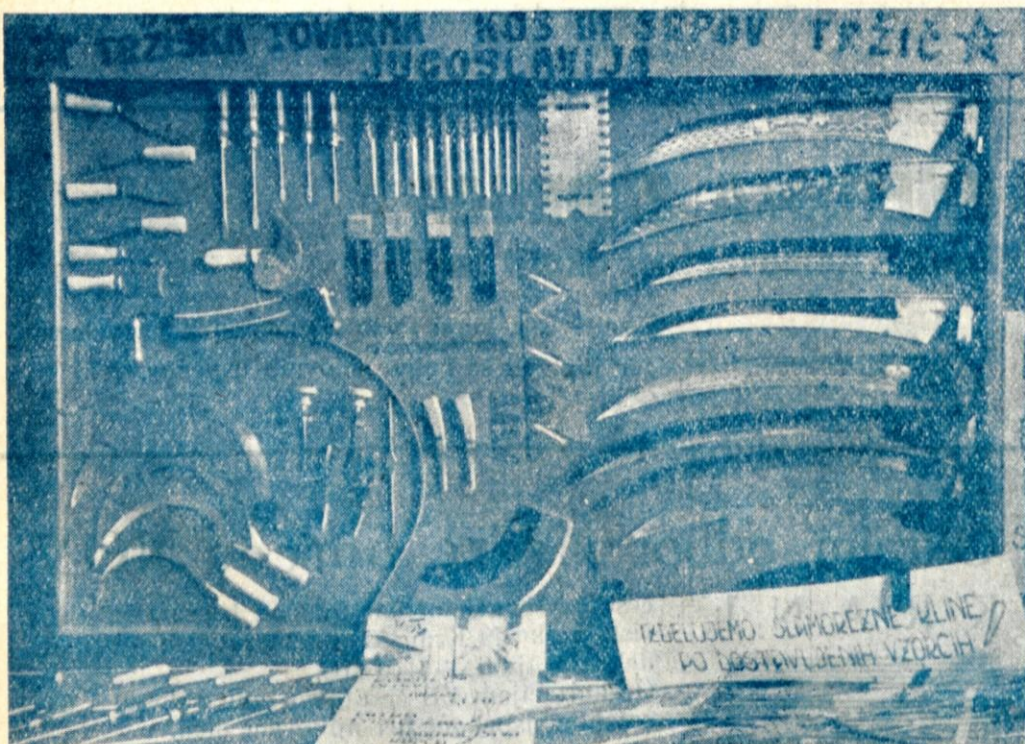
Keramično
kemična industrija
Kamnik

TITAN - KAMNIK

TOVARNA KOVINSKIH IZDELKOV IN LIVARNA,
ČESTITA 1. MAJ VSEMU DELOVNEMU LJUDSTVU!

OB PRAZNIKU DELA ŽELIMO VSEM GRADBENIM DE-
LAVCEM IN OSTALIM DELOVNIM LJUDEM MNOGO
SREČE IN ZADOVOLJSTVA

Splošno gradbeno podjetje
„Projekt“ - Kranj



Pozdravljamo vse delovne ljudi!

Tovarna kes in srpov
v Tržiču

Proizvajamo: Kose vseh
vrst, tudi podvodne, slamorez-
ne in tiste za riž, srpe, slamo-
rezna rezila, kosilne nožice,
nože za repoznice, kosirje s
ključi, zeljarske nože, zobe za
grablje, hmeljarske nože.

Razen poljedelskega orodja iz-
delujemo tudi vrsto obrtniških
artiklov, ki v vsakem pogledu
zadovoljujejo naše in inozem-
sko tržišče. Med najvažnejše
prištevamo: mizarška dleta, iz-
vijače, pleskarske lopatice, re-
zila za obličje, podkovsko oro-
dje, sedlarske in gumarske nože,
žlebnike itd.

Izdelujemo tudi po naročilu!

Vsem kupcem nudimo izdelke
visoke kvalitete po ugodnih
dnevni cenah. Postrežba hitra
in solidna!

Podjetje je nastalo pred 136
leti. Bila je to navadna ko-
vaška delavnica z najprimitiv-
nejšo ureditvijo. Z neprestanim
izpopolnjevanjem in boljšanjem
kvalitete izdelkov je kmalu
zrasla v večji obrat, ki je
svoje proizvode pošiljal tudi v
tujino. Takrat je bila glavni
odjemalec Turčija.

Danes je podjetje že v celoti
modernizirano. Razpolaga z vr-
sto modernih strojev. Električni
pogon je zamenjal prejšnje-
ga vodnega.